



בית המשפט המחוזי בירושלים

27 מרץ 2012

ת"א 9430-07 שרה שפירו נ' נעמי רגן

בפני כב' השופט יוסף שפירא

התובעת שרה שפירו

נגד

הנתבעת נעמי רגן

נוכחים:

ב"כ התובעת עו"ד גלעד קורינאלדי
ב"כ הנתבעת עו"ד תמיר גליק המתמחה הגב' מורן דור

פרוטוקול

הדיון היום נקבע לצורך ניסיון להגיע להסדר לעניין השלמת פסק הדין לאחר קביעת החבות.

הצעת בית המשפט:

בית המשפט מציע וממליץ לצדדים להגיע להסכמה בעניין הנוק, מבלי שיהיה בכך לגרוע מזכותה של הנתבעת לערער על פסה"ד החלקי בעניין החבות שניתן ביום 11.12.2011, כדלקמן:

1. לצורכי פשרה בלבד, ומבלי להודות באיזו מטענות הצדדים, לסילוק סופי ומלא של כל טענות התובעת ו/או מי מטעמה בעניין תביעתה בגין הפרת זכויות יוצרים ו/או כל עילה אחרת בהתאם לפסק הדין בעניין החבות מיום 11.12.11 כלפי הנתבעת ו/או מי מטעמה (לרבות מו"לים, עורכים וכיו"ב) - הנתבעת תשלם לתובעת סך כולל של 233,000 ₪. סכום זה כולל גם את רכיב שכ"ט עו"ד בצרוף מע"מ (בסך של 100,000 ₪ + מע"מ).

2. הסכום הנ"ל ישולם בתוך 21 יום מיום מתן תוקף של פסק דין להסדר זה, בשיק משוך למשרד ב"כ התובעת, עו"ד גלעד קורינאלדי.

3. הנתבעת בלבד תהא רשאית לערער על פסה"ד החלקי בעניין החבות והתובעת מנועה מכך, לרבות ערעור שכנגד. שני הצדדים מנועים מלערער על הסכום שהוסכם בסעיף 1 לעיל. אם ערכאת הערעור תקבל את הערעור ותורה על השבת סכום כזה או אחר – יפעלו הצדדים על-פי פסה"ד בערעור.



בית המשפט המחוזי בירושלים

27 מרץ 2012

ת"א 9430-07 שרה שפירו נ' נעמי רגן

4. באשר לעתירת התובעת לצו מניעה קבוע, וכן לעניין האמור בסעיף 83 א' לפסה"ד, מוסכם כי ממהדורות חדשות, של הספר של הנתבעת "SOTAH" / "ואל אישך תשוקתך" (לרבות בשפות נוספות), ככל שיודפסו, יושמטו משפטים/ביטויים שלגביהם נקבע בסעיף 50 לפסה"ד שהם מפרים את זכויות התובעת, אך זאת למעט משפטים/ביטויים נשוא סעיף 83 א' לפסה"ד ובכללם אלה הנזכרים בסעיפים 28-30 לפסה"ד ובנספח "א" (מצ"ב) - שלגביהם אין עילת תביעה.

הצדדים יודיעו לבית המשפט את עמדתם.

לאחר הפסקה, ובהתייעצות עם לקוחותיהם, מודיעים הצדדים כדלקמן:

ב"כ התובעת: עו"ד גלעד קורינאלדי, בשם מרשתי, מסכים להצעה. לאור העובדה כי הגענו להסדר באופן שאינו מצריך קיום דיונים לעניין סכום הפיצוי, ופועל יוצא מכך, שאף לא נפסק על ידי בית המשפט סכום כלשהו למעט האמור בהסדר זה, מבקש לקבל את מחצית האגרה השניה.

ב"כ הנתבעת: עו"ד גליק, בשם מרשתי מסכים להצעה.

פסק דין

טוב עשו הצדדים ובאי כוחם שהגיעו להסכמה כמפורט בפרוטוקול לעיל. מי ייתן ושתי הסופרות תמשכנה ביצירה ספרותית גם בעתיד.

נותן תוקף של פסק דין להסכמת הצדדים לעיל.

אשר לבקשה בעניין החזר האגרה, אכן יש ממש בטענה כי שלב הפיצוי לא התקיים, לפיכך אני מורה על החזר מחצית השנייה של האגרה, בהתאם לתקנות.

ניתנה והודעה היום ד' ניסן תשע"ב, 27/03/2012 במעמד הנוכחים.

י. שפירא

יוסף שפירא, שופט



בית המשפט המחוזי בירושלים

27 מרץ 2012

ת"א 9430-07 שרה שפירו נ' נעמי רגן

1

הוקלד על ידי: מירי מקס